

P Ferro seco Sahara

Estimado Cliente,

Agradecemos por ter optado pela compra de um produto MALLORY. A tecnologia, desenho e funcionalidade, além do rigoroso controle de qualidade a que são submetidos nossos produtos, irão garantir-lhe grande satisfação durante muito tempo. A MALLORY participa ativamente na preservação do meio ambiente e informa que os materiais utilizados nos embalagens são recicláveis. Se desejar descartá-los poderá utilizar os coletores públicos destinados para cada tipo de material.

Importante – Leia o manual de instruções com atenção antes de usar o produto

- Este produto foi projetado para uso exclusivamente doméstico.
- Aparelho disponível nos voltagens 127V ou 220V. Antes de conectar o produto na tomada, verifique-se de que a voltagem de sua cidade é compatível com a voltagem especificada no produto.

Identificações das partes

- 1 - Empunhadura anatômica
- 2 - Seletor de temperatura
- 3 - Luz piloto
- 4 - Passa-cabo
- 5 - Salvo-botões
- 6 - Base antiderrapante

Passando a seco

- Antes de começar a passar, separe as roupas pelo tipo de tecido. Comece passando os tecidos mais finos, pois é aconselhável começar a passar pelo temperatura mais baixa. Para tecidos como sintéticos e seda use, preferencialmente, o ferro na temperatura baixa e para passar roupas como algodão e linho você deve usar, preferencialmente, na temperatura mais alta. Para escolher a temperatura desejada, tenha como referência a placa de identificação das temperaturas (Fig. 1).
- Antes de ligar o ferro na tomada, posicione o seletor de temperatura na posição MIN.
- Ligue o aparelho na tomada. A indicação de que o aparelho está ligado é a luz piloto acesa.
- Selecione a temperatura de acordo com o tecido que for passar, mas somente comece a passar quando a luz piloto estiver apagada.

Selecionando a temperatura de acordo com o tecido

TABELA DE IDENTIFICAÇÃO DAS TEMPERATURAS		
Instruções de etiqueta	Tipo de tecido	Botão do seletor de temperatura
	Não passar e ferro	
	Sintéticos Seda	MIN
	LA	↑
	Algodão Linho	MAX

Fig 1

Limpeza e conservação da base

- Antes de limpar o aparelho, remova o plugue da tomada e certifique-se de que o ferro esteja completamente frio.
- Não use nenhum produto abrasivo.

Para guardar o aparelho

- Posicione o seletor de temperatura na posição MIN.
- Retire o plugue da tomada e espere até que o ferro esteja completamente frio.
- Enrole o cabo e fixe o plugue.

Conselhos e advertências de segurança

- Desmonte completamente o aparelho, verificando se o seu estado de funcionamento estão em perfeitas condições, já que qualquer defeito de fabricação ou possível dano ocasionado pelo transporte é abrangido pela garantia Mallory.
- Este aparelho deverá ser manuseado por adultos responsáveis.
- Não se deve permitir que crianças ou pessoas com suas capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, manuseiem o aparelho.
- Este aparelho só deve ser utilizado para os propósitos descritos neste manual.
- No primeiro uso do aparelho é normal a saída de fumaça, devido à queima do excesso de lubrificação das partes internas. Pouco tempo depois a fumaça cessará.
- Antes de usar pela primeira vez o seu ferro, retire todos os adesivos e o plástico protetor da sua base (se dispôr deste). Limpe a base com um pano macio.
- Sempre que interromper a atividade ou depois do uso, deixe o ferro na posição vertical (90°) apoiado sobre a base traseira até o mesmo esfriar.
- Enquanto a base do ferro estiver quente, não encostar em nenhuma parte do corpo nem em outros utensílios. Isso evitará acidentes.
- O seletor de temperatura do ferro deve estar sempre na posição MIN antes do plugue ser conectado ou desconectado da tomada.
- Quando usar o ferro pela primeira vez, teste-o em um pedaço de pano velho, para assegurar-se de que a base esteja completamente limpa.

- A indicação de que o aparelho está ligado é a luz piloto acesa. Toda vez que a temperatura for diminuída ou aumentada, a luz piloto se acenderá. Logo que a base atingir a temperatura selecionada, a luz piloto se apagará. O ferro está pronto para passar.
- Se o ferro estiver ligado, nunca o deixe parado na posição horizontal sobre tecidos ou materiais que possam queimar. Isso evitará acidentes.
- Evite o contato da base com objetos duros ou de metal, tais como botões e zíper.
- Desligue e retire o plugue da tomada quando não for mais usar o ferro e quando for limpar.

- Não é aconselhável o uso de extensões elétricas ou tomadas múltiplas. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, confira se a mesma está em bom estado e de acordo com a potência e a corrente do aparelho. Não ligue vários aparelhos em uma mesma extensão, porque poderá provocar curto-circuito.

- Não deixe o cabo elétrico torcer, ficar pendurado sobre cantos cortantes e nem encostar em superfícies quentes.
- Para proteção contra riscos de choques elétricos, não submergir o produto em água ou qualquer outro líquido, nem ligar sobre superfícies encharçadas.
- Assure-se de que suas mãos estejam secas e livres de qualquer líquido antes de conectar o plugue na tomada.
- Mantenha o aparelho em local seguro e fora do alcance de crianças, principalmente quando estiver em uso.
- O aparelho não deve ficar funcionando sem supervisão.
- Não use o cabo elétrico para puxar ou desligar o aparelho. Desconecte-o da tomada sempre puxando o plugue.
- O fabricante não se torna responsável pelos danos ocasionados devidos a uma incorreta utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho com o plugue ou o cabo danificado, ou se o aparelho não estiver funcionando corretamente. Encaminhe o aparelho para a assistência técnica mais próxima de sua casa.
- Não utilize peças ou partes que não pertençam originalmente ao aparelho, para não prejudicar o seu funcionamento ou perder os seus direitos à garantia.
- Para ferros a vapor e para ferros que incorporam dispositivos para spray, o plug do cordão de alimentação deve ser removido da tomada antes de encher o reservatório com água.
- O ferro não pode ficar desacompanhado enquanto estiver conectado a energia elétrica;
- O plugue deve ser removido da tomada antes de encher o reservatório de água do vapor e do sistema de spray;
- A abertura de enchimento não pode ser aberta durante o uso;
- O ferro deve somente ser usado ou quando estiver em repouso em uma superfície estável;
- O ferro não deve ser usado caso tenha caído e se há sinais visíveis de danos ou vazamento
- Recomendamos-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

IMPORTANTE: Este aparelho eletroeletrônico está sendo comercializado com o Plugue Padrão Brasileiro, estabelecido pela ABNT e regulamentado pelo Inmetro, propiciando maior segurança para o usuário e para as instalações elétricas.

Anomalias e reparação

Caso o cordão de alimentação estiver danificado, somente deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. No teste substituir você, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Mallory. Deve-se fazer o mesmo coisa em caso de qualquer outra anomalia.

líquido ni conecte o aparato sobre superfícies encharcadas.

- Compruebe que sus manos están secas y libres de cualquier líquido antes de conectar la clavija en el enchufe.
- Mantenga el aparato en lugar seguro y fuera del alcance de los niños, especialmente cuando está en uso.
- No deje el aparato funcionando sin supervisión.
- No utilice el cable para estirar o desconectar el aparato. Desconecte el aparato de la red eléctrica siempre por la clavija.
- El fabricante no se hace responsable para los daños y perjuicios causados por un uso incorrecto del aparato.
- No utilice el aparato con la clavija o el cable dañados, o si no estuviera funcionando correctamente. Encamine el aparato para un servicio técnico para ser examinado.
- No utilice piezas o partes que no pertenezcan originalmente al aparato, para no perjudicar su funcionamiento ni perder sus derechos a la garantía.

Anomalias y reparación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante, agente autorizado o persona cualificada, a fin de evitar riesgos. No intente sustituir el cable por su cuenta, lleve el aparato a un servicio técnico. Siga el mismo procedimiento en caso de cualquier otro anomalía.

Recomendações Especiais

- A Mallory não se responsabiliza por falhas decorrentes de má interpretação dos textos do manual. Havendo necessidade de maiores esclarecimentos, não deixe de consultar nosso serviço de informação ou Assistência Técnica.
- Guarde este manual em lugar seguro e consulte-o sempre que necessário.

Termo de Garantia

- Preço e concessão da garantia para produtos comercializados no Brasil**
1. Este produto é garantido pela Mallory, pelo prazo total de um ano (1), a contar desde a data da nota fiscal de compra pelo primeiro consumidor, contra eventuais defeitos decorrentes da fabricação ou peças que o tenham impregnado ao uso regular, desde que observados as condições aqui especificadas.
 - 1.1 Já incluído neste ano o prazo determinado legalmente pelo Código de Defesa do Consumidor mais a garantia adicional oferecida pela Mallory.
 2. A nota fiscal da compra deste produto é parte integrante da presente garantia, devendo ser apresentado pelo consumidor e sua primeira via, no caso do uso da garantia. Se o consumidor transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará também transferida, sendo sempre controlada a partir da data de emissão da nota fiscal da primeira aquisição do produto.
 3. Os aspectos em garantia somente poderão ser atendidos por um posto de assistência técnica devidamente autorizado pela Mallory.
 - 3.1. Os despesas de transporte do produto, até o posto autorizado mais próximo são de responsabilidade do consumidor (inclusive em localidades onde não existam postos autorizados).
 4. A Mallory é responsável pela definição das peças e reparos necessários para a solução do problema.
 6. Durante a garantia, os reparos necessários, de acordo com o avaliação da Mallory, não terão custos para o consumidor.

Exclusão da garantia

- A garantia não abrange os casos de:
1. Usos distintos pelo produto, ou seus acessórios (peças plásticas, metálicas e vidro) em consequência de acidentes, manipulação ou uso incorreto ou em desacordo com as recomendações do seu manual.
 2. Problemas com o fio de alimentação causados por falha de observação das instruções de segurança.
 3. Produto que tenha sido aberto, examinado, alterado ou consertado por pessoas ou lugares não autorizados, ou se qualquer peça, parte ou componente do mesmo estiver alterado ou fosse caracterizada como não original.

4. Produtos que foram danificados por uso industrial, comercial ou não doméstico em geral, ou por mau uso doméstico, estando excluídos da garantia.
5. Produto que tenha sido ligado em uma voltagem diferente da especificada no mesmo.
6. Se o número de série e/ou a trazibilidade que identificam ao produto estiverem alterados ou manipulados de alguma forma.
7. Por casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.

Recomendações especiais

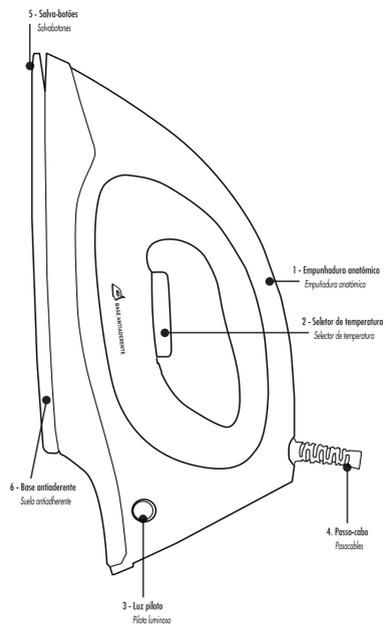
- El fabricante no se responsabiliza por fallos ocurridos como consecuencia de una mala interpretación de los textos de este manual. Caso de precisar mayores aclaraciones, consulte el servicio de información de la empresa o a su vendedor.
- Guarde este manual en lugar seguro y consúltelo siempre que sea necesario.

Garantía

1. Este producto está garantizado por el fabricante por el plazo total de un año (1), a contar desde la fecha de compra por el primer consumidor, contra eventuales defectos de fabricación o piezas que lo hayan impregnado para el uso normal, desde que se observen las condiciones aquí especificadas.
- 1.1) Ya incluido en ese año el plazo determinado legalmente más la garantía adicional ofrecida por el fabricante.
2. El cupón de compra de este producto es parte integrante de la presente garantía, debiendo ser presentado el original por el consumidor en caso de uso de la garantía. Si el consumidor transfiriese la propiedad de este producto, la garantía sería también transferida automáticamente, controlándose a partir de la fecha de emisión del cupón de compra de la primera adquisición del producto.
3. Las reparaciones dentro de la garantía únicamente podrán ser realizadas por un servicio técnico autorizado por el fabricante.
4. Los gastos de transporte del producto a un servicio técnico son por cuenta del consumidor, incluso en las ciudades donde no existe servicio técnico autorizado.
5. El fabricante es responsable por la definición de las piezas y reparaciones necesarias para solucionar el problema.
6. Durante la garantía, las reparaciones necesarias, de acuerdo con el criterio del fabricante, no tendrán coste para el consumidor.

Exclusión de la garantía

- La garantía no cubre los casos de:
1. Usos distintos por el producto o sus accesorios (piezas plásticas, metálicas y vidrio) a consecuencia de accidentes, manipulación o uso incorrecto o en desacuerdo con las recomendaciones del manual.
 2. Problemas con el cable de red causados por la no observación de las instrucciones de seguridad.
 3. Productos que hayan sido abiertos, examinados, manipulados o reparados por personas o talleres no autorizados, o si cualquier pieza, parte o componente del mismo fallara o no fuese original.
 4. Productos dañados por uso industrial, comercial o no doméstico en general, o por mal uso doméstico, estando excluídos de la garantía.
 5. Producto que haya sido conectado a una tensión diferente de la especificada en el mismo.
 6. Si el número de serie y/o la trazabilidad que identifican el producto estuvieren alterados o manipulados de alguna forma.
 7. Por casos fortuitos o de fuerza mayor, así como aquellos causados por agentes naturales.



E Plancha seca Sahara

Distinguido Cliente,

Agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto MALLORY. Su tecnología, diseño y funcionalidad le proporcionarán total satisfacción durante mucho tiempo. MALLORY participa activamente en la preservación del medio ambiente. Los materiales que constituyen el empaque de este producto son reciclables. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos adecuados a cada tipo de material.

Importante – Lea el manual de instrucciones con atención antes de usar el producto.

- Este aparato fue proyectado para uso exclusivamente doméstico.
- Antes de conectar el aparato a la red, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica es compatible con la que está indicada en el aparato: 127V ó 220V.

Identificación de las partes

- 1 - Empunhadura anatômica
- 2 - Seletor de temperatura
- 3 - Piloto luminoso
- 4 - Passacabos
- 5 - Salvabotones
- 6 - Suela antiderrapante

Planchando en seco

- Antes de comenzar a planchar, separe los ropas por el tipo de tejido. Para tejidos como sintéticos o seda, debe usarse la plancha preferentemente en temperatura baja, y para ropas como algodón o lino, use la temperatura más alta. Para seleccionar la temperatura deseada tenga como referencia la tabla de identificación de temperaturas (Fig. 1).
- Con la plancha desconectada, posicione el seletor de temperatura en la posición MIN.
- Conecte el aparato a la toma de red, la indicación de que el aparato está conectado es el piloto luminoso encendido.
- Seleccione la temperatura deseada de acuerdo con el tejido que vaya a planchar, pero solamente comience a planchar cuando el piloto luminoso se apague.

Selección de la temperatura de acuerdo con el tejido

TABELA DE IDENTIFICAÇÃO DE TEMPERATURAS		
Instruções de etiqueta	Tipo de tecido	Botão do seletor de temperatura
	No se puede planchar	
	Sintéticos Seda	MIN
	Lino	↑
	Algodón Linho	MAX

Fig 1

Limpeza y conservación de la suela

- Antes de limpiar, retire la clavija de la toma de red y asegúrese de que la plancha esté suficientemente fría.
- No use productos abrasivos.

Para guardar el aparato

- Posicione el seletor de temperatura en la posición MIN.
- Desconecte la clavija de la toma de red y espere hasta que la plancha este completamente fría.
- Enrolle el cable y fije la clavija bajo el cable.

Consejos y advertencias de seguridad.

- Desmonte el producto completamente, verificando el perfecto estado y funcionamiento del producto, ya que cualquier defecto de producción o el posible daño causado por el transporte está cubierto por la garantía Mallory.
- Este aparato está concebido para ser utilizado por adultos.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los propósitos descritos en este manual.
- En el primer uso del aparato es normal que salga un poco de humo, debido al quemado del exceso de lubricación en las partes internas. Poco después el humo cesará.
- Antes de usar por primera vez, retire todos los adhesivos y el plástico protector de la base, si lo hubiera. Limpie la base con un paño suave.
- Siempre que interrumpa la actividad tras usarla, deje la plancha en posición vertical (90 grados) apoyada sobre la base traseira hasta que se enfría.
- Mientras la base está caliente, no acerarla a ninguna parte del cuerpo ni a otros utensilios. Eso evitará accidentes.
- El seletor de temperaturas de la plancha debe estar siempre en la posición MIN antes de que el aparato sea conectado o desconectado del enchufe.
- Cuando use la plancha por primera vez, haga una prueba sobre un trozo de tejido inservible para asegurarse de que la base está completamente limpia.
- La indicación de que el aparato está funcionando es el piloto luminoso encendido. Siempre que la temperatura disminuya, el piloto luminoso se encenderá para volver a elevarla. Cuando la base alcance la temperatura seleccionada, el piloto luminoso se apagará. Entonces la plancha está lista para ser usada.
- Si la plancha está encendida, nunca la deje parada en posición horizontal sobre tejidos o materiales que se puedan quemar. Esto evitará accidentes.
- Evite el contacto de la base con objetos duros o metálicos, como botones o cremalleras.
- Desenchufe la plancha de la red eléctrica cuando no vaya a usarla más y cuando la vaya a limpiar.
- No es aconsejable el uso de extensiones eléctricas ni enchufes múltiples. Caso sea necesario usar una extensión eléctrica, primeramente verifique si está en buen estado y de acuerdo con la potencia y la corriente del aparato. Varios aparatos conectados a un mismo circuito pueden provocar sobrecarga de la red y siniestro.
- No retuerza el cable eléctrico ni permita que toque aristas cortantes. Nunca deje el cable tocar en superficies calientes.
- Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el producto en agua o cualquier otro

Relação de Postos Autorizados
Visite nosso site:

www.mallory.com.br
ou ligue para

0800 7040848
MALLORY

Importante: Para facilitar o atendimento tenha em mãos o CEP (código de endereçamento postal).

MALLORY



Ferro Seco
Plancha Seca

Sahara

CESE IND. E COM. DE ELETRODOMÉSTICOS LTDA
Av. Com. Aviador Childense Mota, 3.599 - Galp B - Coite
Maranguape - Ceará - Brasil
C.N.P.J. 00.153.202/0010158